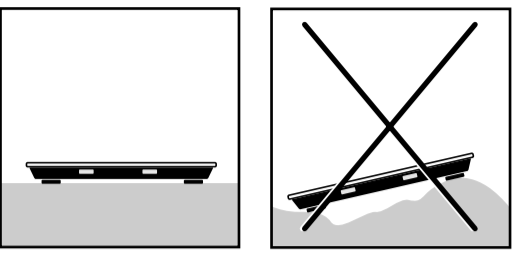
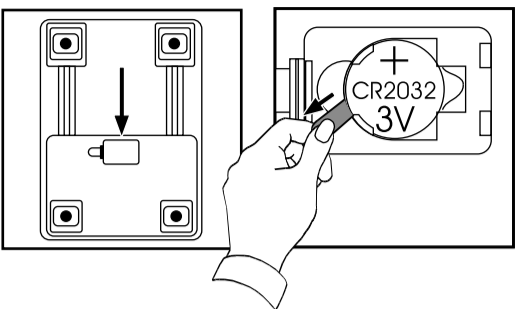
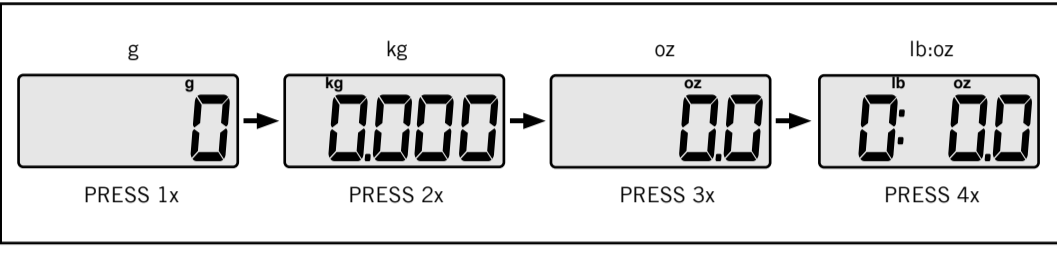
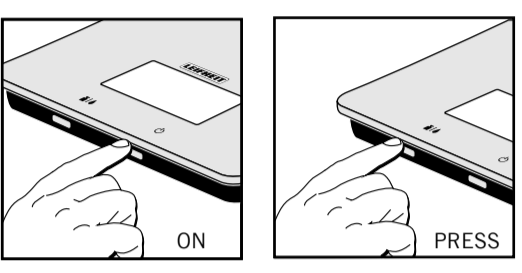


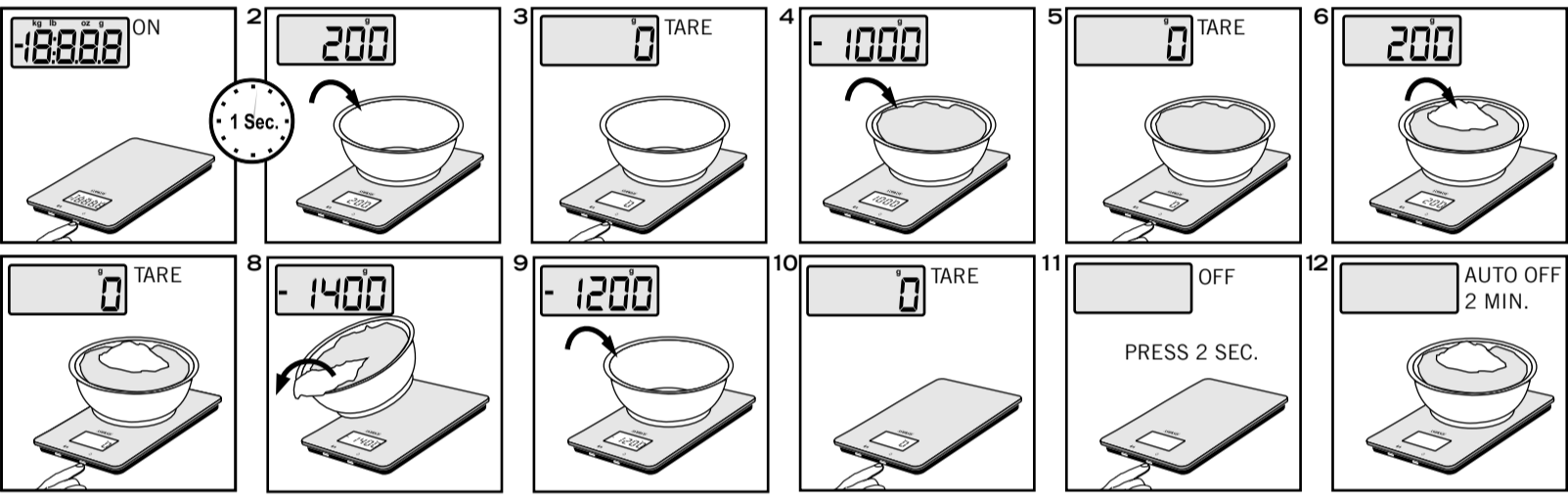
Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Gebruiksaanwijzing
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöohje
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski U uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Românește Punerea în funcțiune
 Български Въвеждане в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Ввод в эксплуатацию
 Türkçe Çalıştırılması
 Ελληνικά Λειτουργία
 Slovensko Vklonp
 Hrvatski Puštanje u rad
 Eesti Kasutuselevõtt
 Latviski Lietošanas uzsākšana
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
 اللغة العربية التشغيل



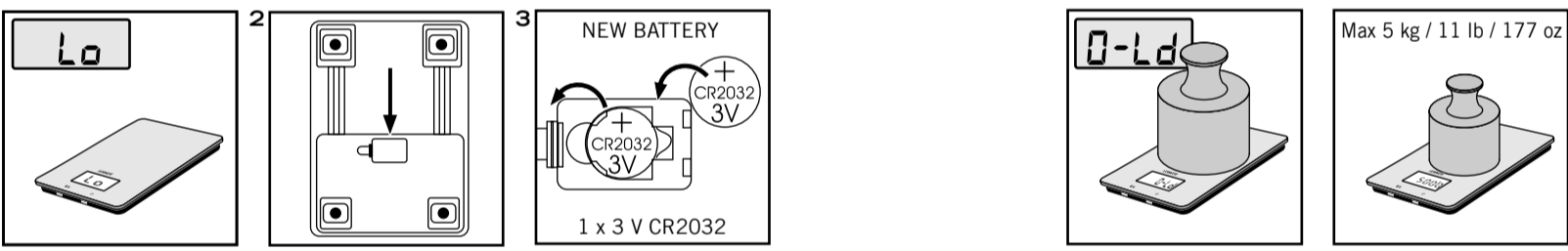
Deutsch g-kg-oz-lb/oz umstellen
 English Convert g-kg-oz-lb/oz
 Français Passage de kg/lb à lb/oz
 Italiano Conversione g-kg-oz-lb/oz
 Nederlands g-kg-oz-lb/oz omstellen
 Español Cambiar g-kg-oz-lb/oz
 Português Converter g-kg-oz-lb/oz
 Svenska g-kg-oz-lb/oz omställning
 Dansk g-kg-oz-lb/oz omstilling
 Suomi g-kg-oz-lb/oz mittayksikön vaihto
 Magyar Végrehajítjuk a g-kg-oz-lb/oz áttállítását
 Polski Przelączyc g-kg-oz-lb/oz
 Česky Přepnout g-kg-oz-lb/oz
 Românește Convertire g-kg-oz-lb/oz
 Български Превключване g-kg-oz-lb/oz
 Slovensky Prepnutie g-kg-oz-lb/oz
 Русский Переключенне g-kg-oz-lb/oz
 Türkçe g-kg-oz-lb/oz seçimi
 Ελληνικά Αλλαγή από g σε kg-oz-lb/oz
 Slovensko Preklon na g-kg-oz-lb/oz
 Hrvatski Prebaciti na g-kg-oz-lb/oz
 Eesti Häälestamine g-kg-oz-lb/oz
 Latviski Pārregulēšana uz g-kg-oz-lb/oz
 Lietuviškai g-kg-oz-lb/oz keitimas
 اللغة العربية التغيير إلى غرام/كيلوغرام/أونصة/راونصة



Deutsch Wiegen + Zuwiegen
 English Weighing and adding
 Français Pesée + fonction tare
 Italiano Pesatura + valutare
 Nederlands Weegen + Tareeren
 Español Pesar + Tara
 Português Pesar + Pesar com tara
 Svenska Vägning + tarering
 Dansk Vejning + tillægsvejning
 Suomi Punnitus + tara
 Magyar Mérés + göngyölgésly
 Polski Ważenie + doważanie
 Česky Vážení + dovážování
 Românește A cântări + a taxa
 Български Взамерване за тегло + отмерване
 Slovensky Váženie + prídavok
 Русский Взвешивание + довешивание
 Türkçe Tartma + ilaveli tartma
 Ελληνικά Ζύγιση + Ζύγιση χωρίς υλικών
 Slovensko Tehtanje + Tehtanje z dodajanjem teže
 Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vagi
 Eesti Kaalumine + tareerimine
 Latviski Sveršana + pārsvert
 Lietuviškai Sverimas + Taravimas
 اللغة العربية وزن + زيادة الوزن



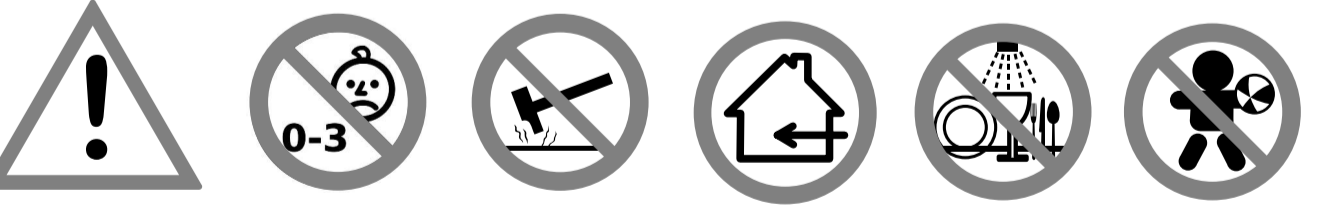
Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Românește Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlásenie porúch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovensko Javljjanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Paziņojumi
 Lietuviškai Pranešimai
 اللغة العربية تسجيل الرسائل



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czystosczenie i konserwacja
 Česky Čištění a údržba
 Românește Curățare și mentenanță
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Русский Чистка и уход
 Türkçe Temizliği ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση
 Slovensko Čiščenje in nega
 Hrvatski Puhaštamine ja hooldus
 Latviski Tīršana un apkope
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra
 اللغة العربية تنظيف وصيانة



Deutsch Sicherheitshinweise
 English Safety information
 Français Consignes de sécurité
 Italiano Indicazioni di sicurezza
 Nederlands Veiligheidsvoorschriften
 Español Indicaciones de seguridad
 Português Instruções de segurança
 Svenska Säkerhetsinstruktioner
 Dansk Instruktioener til sikker
 Suomi Turvaohjeet
 Magyar Biztonsági információ
 Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
 Česky Bezpečnostní pokyny
 Românește Informații referitoare la siguranță
 Български Информация за безопасност
 Slovensky Bezpečnostné informácie
 Русский Правила безопасности
 Türkçe Güvenlik bilgileri
 Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια
 Slovensko Varnostne informacije
 Hrvatski Informacije o sigurnosti
 Eesti Ohutusalaane teave
 Latviski Drošības informācija
 Lietuviškai Saugos informacija
 اللغة العربية تعليمات السلامة



007715/B 10/2014 JFS

5 Jahre Garantie
 5 years guarantee
 5 ans garantie

Absender Sender Expéditeur Mittene Afzender Remitente Remetente Avsändare
 Absender Lähettaja Feladó Nadawca Odeslitatei Expediator Подател Odoielatel
 Отправител Gónderen Αποστολέας Οδρposilatelj Posiljatelj Saatja Nosutitajs
 المرسل

Kaufdatum Date of purchase Date d'achat Data d'acquisto Koopdatum Fecha de compra
 Data da compra Kópdatum Kábsdato Ostropává Vásárlás időpontja Data kupna
 Datum zakoupení Data cumparării дата на закупуване Datum kúpy
 Дата покупки Satinaima tarichi Ημερομηνία αγοράς Datum nakupa Datum kupovine
 Ostukuupäev Pārdošanas datums Pirimo data تاريخ الشراء

Beanstandungsgrund Reason for complaint Motif de réclamation Motivo del reclamo
 Reclamegrond Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamationsanledning
 Reklamaton Reklamation A kifogásolás alapja Przyczyna reklamacji Duvod reklamace
 Motivul reclamatiei Причина за рекламацията Dóvod reklamácie
 Причина рекламации Sikayet sebebi Λόγος αποστολής Vzrok za reklamacijo
 Razlog za reklamaciju Kaebuse põhjus Reklamācijas iemesls Pretenzijs pagrindas
 سبب الشكوى (سبب الإقتاد)

5 Jahre Garantie auf die Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garantia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anos de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vågt. Vaa'an takuuaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 let gwarancji na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на везната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Terazise 5 yıl garanti. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancija za tehnicno. 5 godina garancija za vagu. 5-aastane garantii kaaluile. 5 gadu garantija svārimem. 5 metu garantija svarstyklems. 5 سنوات ضمان على الميزان

